

## Städtepartnerschaft Aschaffenburg und Perth & Kinross

### **1956 - 1972**

24. September 1956      besucht Oberbürgermeister Dr. Vinzenz Schwind Perth im Rahmen einer Besuchsfahrt von bayerischen Bürgermeistern. Hiermit beginnt die partnerschaftliche Beziehung.
- 25-29. September 1961      Besuch des Lord Provost John T. Young und. Ehefrau, Town Clerk, Leiter des Stadtverwaltung Perth
- September 1962      Der erste Schüler aus der Partnerstadt Perth kommt nach Aschaffenburg
- September 1962      Die erste Aschaffenburg Schülerin fährt nach Perth.
- November 1965      Britische Woche in Aschaffenburg
- Juli 1970      Durch den Besuch Dr. Vombergs in Perth lebt die Partnerschaft neu auf.
- 14.08.1972      Tagesbesuch einer Schülerklasse (32 Mädchen, 15 Knaben und 4 Begleitern) aus Aschaffenburg in Perth. Dieser Besuch findet anlässlich des Jugendaustauschs mit Glasgow statt.

In der Zwischenzeit Schüleraustausch mit der Stadt Glasgow (9x)

### **1973**

- 27.09.1973      Lord Provost Alastair U. Cross besucht Aschaffenburg

### **1974**

- 20.06. – 11.07.1974      1. Schülergruppe aus Perth kommt nach Aschaffenburg
- 31.07. – 10.08.1974      20 Mitglieder des Spessartbundes fahren nach Perth
- 14.08. – 04.09.1974      1. Schülergruppe von Aschaffenburg fährt nach Perth

**1975**

- 28.06. – 17.07. 1975 Schülergruppe aus Perth kommen nach Aschaffenburg
- 02.08. – 09.08.1975 Sportdelegation aus Perth (38 Personen),
- 11.08. – 01.09.1975 Schülergruppe aus Aschaffenburg fahren nach Perth

**1976**

- 10.06. – 30.06.1976 33 Schülergruppe aus Perth in Aschaffenburg
- 19.07. – 29.07.1976 69 Pfadfinder aus Perth in Aschaffenburg
- 24.08. – 09.09.1976 53 Schülergruppe aus Aschaffenburg in Perth
- 03.09. – 12.09.1976 Sportlergruppen aus Aschaffenburg und Touristen mit Oberbürgermeister Dr. Willi Reiland (130 Personen insgesamt) besuchen Perth.

**1977**

- 19.05. – 29.05.1977 Oberbürgermeister Dr. Willi Reiland anlässlich der Kulturwoche in Perth. Empfang durch Königin Elisabeth.
- Eine Schülergruppe aus der Aschaffener Partnerstadt Saint-Germain-en-Laye in Frankreich wirkt in einem Konzert in Perth mit.
- 16.06. – 30.06.1977 31 Schüler kommen aus Perth
- 08.08. – 15.08.1977 12 Schützenmitglieder des Schützenclubs Damm besuchen Perth
- 08.08. – 22.08.1977 32 Schüler fahren nach Perth
- 24.09. – 30.09.1977 FC-Bayern in Perth

**1978**

- 30.04. – 07.05.1978 4 Aschaffener Bürger nehmen an der 10. Golfwoche in Perth teil.
- 28.05. – 23.05.1978 Jugendblaskapelle in Perth

09.06. – 16.06.1978	Offizielle Delegation und Pipe Band in Aschaffenburg (60 Personen mit Provost Renfrow)
15.06. – 29.06.1978	23 Schüler und Schülerinnen kommen aus Perth
07.08. – 21.08.1978	32 Schüler und Schülerinnen fahren nach Perth
15.10. – 22.10.1978	6 Personen der freiwilligen Feuerwehr besuchen Perth

## 1979

19.05. – 26.05.1979	Offizielle Delegation (10 Personen – OB Dr. Reiland, Stadträte und Beamte der Stadtverwaltung) Touristengruppe und Anglergruppe (7 und 5 Personen) besuchen Perth
26.6.1979	Gründung des „Freundeskreises Perth & Kinross“
14.07. – 21.07.1979	Pipe Band zu Gast bei FC Bayern (25 Personen)
26.07. – 31.07.1979	Schüler-Fußballgruppe aus Perth zu Besuch in Obenau
02.08. – 15.08.1979	Pfadfinder aus Aschaffenburg fahren nach Perth
Herbst 1979	Gründung des Freundeskreises „Friends of Aschaffenburg“ in Perth
Oktober 1979	Vertreter der Industrie- und Handelskammer der Tayside-Region und Vertreter der Stadt Perth und des District Kinross nahmen Kontakte mit Firmen aus der Region Aschaffenburg auf (Präsentation in der Schlossweinstube)
21.10. – 27.10.1979	Gegenbesuch der Perther Feuerwehr bei der freiwilligen Feuerwehr Aschaffenburg

## 1980

27.05. – 03.06.1980	Aschaffener Sportlergruppen fahren nach Perth (51 Personen)
14.06. – 28.06.1980	48 Schülerinnen und Schüler kommen aus Perth
02.08. – 14.08.1980	54 Schülerinnen und Schüler fahren nach Perth
20.09. – 27.09.1980	Offizielle Delegation aus Perth (8 Personen) besuchen Aschaffenburg. Provost Mathieson kommt erstmals nach Aschaffenburg.

## 1981

- 28.05 – 02.06.1981      Bürgermeister Günther Dehn und eine Offizielle Delegation (5 Personen) besuchen Perth während des Schott.-Bayer. Partnerschaftskongresses in Edinburgh
06. – 13.06.1981      Mitglieder des „Freundeskreis Perth“ (7 Personen) besuchen Perth
- 02.07. – 07.07.1981      Jugendclub-Gruppe von Perth und Kinross besucht Aschaffenburg.
- 13.08. – 20.08.1981      Mitglieder der Stadt-Garde Aschaffenburg und der Feuerwehr Aschaffenburg (52 Personen) besuchen Perth
- 19.08. – 27.09.1981      Schottische Woche in Aschaffenburg, es kommen Provost Mathieson und eine offizielle Delegation (10 Personen), Blairgowrie, Rattray and District Pipe Band (26 Personen), Glendaruel Band (5 Personen), Badminton Players (7 Personen) und eine Touristengruppe (40 Personen)

## 1982

- 11.1.1982                Zwei Aschaffener Bürger (Eisenbahner) besuchen Perth
- 04.04. – 10.04.1982      4 Tennisspieler vom SSKC Poseidon besuchen Perth
- 26.04. – 03.05.1982      Der Gewinner des 1. Preises beim Preisausschreiben der Schottischen Woche besucht Perth
- 22.05. – 30.05.1982      Besuch der Fotofreunde Aschaffenburg während des Perth Festival of Arts
- 23.5.1982                Romy Kalb-Gundermann besucht Perth und gibt einen Liederabend während des Perth-Festival of Arts.
- 27.05. – 31.05.1982      Mitglieder des IHK-Juniorenkreises Aschaffenburg (16 Personen) besuchen Perth als Gäste des Perth Junior Chamber
- 29.05. – 05.06.1982      Fußballjugend vom FC Bayern (50 Personen) besucht Perth
- 19.06. – 03.07.1982      Schülergruppe aus Perth (36 Personen) besucht Aschaffenburg

- 05.07. – 14.07.1982 Die Pfadfindergruppe Boys` Brigade (40 Personen) besucht Aschaffenburg
- 19.07. – 21.07.1982 Theatergruppe aus Perth spielt „Breeksadoon“ in Aschaffenburg
- 02.08. – 03.09.1982 Ein Aschaffenburgler arbeitet in Perth bei John Dewar & Sons Ltd.
- 07.08. – 15.08.1982 Jugendtreff Gailbach (50 Personen) besucht Perth
- 07.08. – 20.08.1982 Mitglieder vom Schützenverein Damm (11 Personen) besuchen Perth
- 07.08. – 21.08.1982 Eine Aschaffenburgler Schülergruppe (40 Personen) besucht Perth
- 04.09. – 11.09.1982 Die Gewinnerin des 2. Preises beim Preisausschreiben anlässlich der Schottischen Woche besucht Perth

## **1983**

- 03.04. – 10.04.1983 Glendaruel Band und Dance Group aus Perth besuchen Aschaffenburg ( Auftritt im Gambrinus, Gailbach und City-Galerie)
- 20.05. – 29.05.1983 Freundeskreis und SG Stadt Aschaffenburg (46 Personen) besuchen Perth
- 17.06. – 20.06.1983 Besuch der offiziellen Delegation aus Perth: Provost John Mathieson, Chief Executive Jim Cormie, mit Ehefrau und Mr. Angus McKillop (Dudelsackpfeifer) anlässlich der Benennung der Mainwiese zwischen Willigesbrücke und Schloß in „Perth Inch“ und anlässlich des Volksfestes
- 19.6.1983 Benennung „Perth Inch“
- 31.07. – 13.09.1983 Pfadfinder St. Georg Aschaffenburg besuchen Perth
- 03.08. – 14.08.1983 Schottische Pfadfinder aus Perth besuchen Aschaffenburg
- 08.09. – 12.09.1983 Wirtschaftsunioren aus Perth zu Gast bei der IHK (9 Personen)

## **1984**

- 22.02. – 24.02.1984 Der Leiter eines englischen Behindertenzentrums besucht Aschaffenburg
- 16.06. – 30.06.1984 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1984 (31 schottische Schüler und 4 Begleiter kamen aus Perth)
- 30.06. – 08.07.1984 Glendaruel Band und Country Dancers besuchen Aschaffenburg mit Maureen Cramb (Auftritte im DalbergGymnasium, Grünwaldschule, Bessenbach, City-Galerie)
- 5.7.12.7.1984 Scone Boys Brigade (Pfadfinder aus Perth, Zeltlager im Wachenbachtal)
- 04.08. – 18.08.1984 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg (36 Aschaffenburger Schüler und 2 Betreuer waren in Perth)
- 12.08. – 27.08.1984 Freundeskreis Perth and Kinross besucht Perth (47 Personen)
- 14.08. – 25.08.1984 7 Behinderte von Upper Springland und 4 Betreuer besuchen die Lebenshilfewerkstätten Schmerlenbach
- 11.10. – 16.10.1984 3. Bayer.-Schottischer Partnerschaftskongress in Fürth und München. Teilnehmer aus Aschaffenburg: Bürgermeister Dehn, Herr Raupach und Herr Gerdsmeier. Teilnehmer aus Perth: Councillor John Howe und Maureen Cramb.
- 12.10. – 14.10.1984 Wochenendaufenthalt von John Howe und Maureen Cramb anlässlich des Bayer.-Schott. Partnerschaftskongresses in Aschaffenburg
- 02.11. – 06.11.1984 Oberbürgermeister Dr. Reiland mit Gattin in Perth. Anlass ist eine Eröffnung einer Audi Firma in Perth (Auf Einladung der Firma Cameron Motors)

## 1985

- 08.01. – 20.01.1985 Ausstellung „Britische Landschaftsfotografie von Fay Godwin“ und Aufnahme von Schottland und Perth in der Jesuitenkirche
- 22.02 – 03.03.1985 Fotoausstellung der Partnerstädte Perth/Aschaffenburg Gemeinschaftsarbeit Fotoklub Perth und Fotofreunde Aschaffenburg in der Jesuitenkirche
- 28.05. – 05.06.1985 Freundeskreis Perth (und die Bessenbachtaler) fahren nach Perth (51 Personen)

25.07. – 29.07.1985 Perth Youth Orchestra in Aschaffenburg (83 Personen – Konzert – Tournee vom 16.-29.07.85 – in Passau Teilnahme an den internationalen Festspielen der Jugendorchester) – Auftritte in Aschaffenburg im Dalberg-Gymnasium, Innenhof Fachoberschule und Serenade auf dem Karlsplatz mit Blasorchester.

02.08. – 11.08.1985 Blasorchester Aschaffenburg in Perth (53 Personen)

## 1986

05.04. – 13.04.1986 Glendaruel Dance-Band and Scottish Country-Dancers bei den Bessenbachtalern in Bessenbach (Auftritt in der City-Galerie und Scottish Happening im Gambrinus am 11.04.1986)

16.05. – 23.05.1986 Handglockenchor Aschaffenburg in Perth (21 Personen) (Auftritte im Scone Palast, Eröffnung des Perth Festival of Arts, katholische Kirche)

14.06. – 28.06.1986 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1986 (31 schottische Schüler und 3 Begleiter kamen aus Perth)

02.07. – 12.07.1986 Schottische Pfadfinder zelten in Aschaffenburg (Wachenbachtal, 21 Personen)

17.07. – 24.07.1986 30 Jahren Städtepartnerschaft Perth/Aschaffenburg offizielle Delegation in Aschaffenburg (Provost Mathieson, Chief Executive Cormie, Councillors McCormack, Caddell und White, jeweils mit Ehegatten, John Howe, 11 Personen)

17.07. – 24.07.1986 Perth and District Pipe Band (22 Personen)

17.07. – 25.07.1986 Freundeskreis Aschaffenburg (13 Personen)

19.07. – 20.07.1986 Jubiläumsveranstaltungen (Highland-Games, Konzerte)

19.07. – 31.07.1986 Berufsaufbauschule in Perth (50 Personen)

09.08. – 23.08.1986 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1968 (35 Aschaffener Schüler und 2 Betreuer, in Perth – Gegenbesuch)

09.08. – 22.08.1986 Röhclub Aschaffenburg besucht Perth (50 Personen)

10.08. – 19.08.1986 Reisegruppe der Stadt Aschaffenburg (Mitglieder Freundeskreis Perth, Stadträte, PWA-Tennisclub) besuchen Perth (50 Personen)

## 1987

- Januar 1987                      Spende der Staatl. Realschule für Mädchen und für Knaben (2.000,--DM) für das Behindertenzentrum „Upper Springland“ in Perth (vom Weihnachtsbasar)
- 09.06. – 17.06.1987            Reise der Stiftschorknaben und der Mädchenkantorei unter Leitung von Dr. Walter Gleißner nach Perth (60 Personen), verschiedene Konzerte: St. John's Kirk, „Upper Springland“, Columba's High School
- 11.06. – 18.06.1987            Freundeskreis Aschaffenburg in Perth (9 Personen)
- 15.07. – 22.07.1987            Die Leiter der Feuerwehr in Perth sind zu Besuch in Aschaffenburg. Auf die Einladung der Feuerwehr Aschaffenburg anlässlich des 125jährigen Jubiläum.
- Juli 1987                            Herr Ferdinand Seubert, Leiter der Comenius-Schule, besuchte die Behinderteneinrichtung in Perth „Upper Springland“ um Kontakte für einen Austausch zu knüpfen.
- 16.10. – 30.10.1987            Erzieherinnenaustausch zwischen der Comenius-Schule und „Upper Springland“.

## 1988

- März 1988                         Herr Oberbürgermeister Dr. Willi Reiland eröffnet das St. John's Centre in Perth
- März 1988                         4 Lehrer vom Behindertenzentrum Upper Springland in Aschaffenburg
- 23.05. – 30.05.1988            Handglockenchor Aschaffenburg in Perth (29 Personen) (Auftritte im Salutation Hotel, Upper Springland, St. Johns Centre)
- 25.05. – 02.06.1988            Freundeskreis Perth und Kinross District fahren nach Perth (44 Personen)
- 18.06. – 02.07.1988            Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1988 (48 Schüler und 5 Betreuer kamen aus Perth)
- 14.07. – 20.07.1988            Der Leiter von Upper Springland besucht das Aschaffener Behindertenspielfest und die Comenius-Schule



- 08.08. – 20.08.1988 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1988 (48 Aschaffener Schüler und in Perth; Gegenbesuch)
- 12.08. – 20.08.1988 Reisegruppe der Stadt Aschaffenburg (PWA-Tennis-Klub und Läufer) besucht Perth (48 Personen)
- 30.09. – 07.10.1988 Teilnahme schottischer Läufer aus Perth am Aschaffener Parklauf (31 Personen)
- 30.09. – 07.10.1988 Perth-Marathon`88 steht unter dem Leitmotiv: Hilfe für Behinderte. Übergabe einer 4000 DM Spende im Behinderten-Zentrum Upper Springland.
- 30.09. – 07.10.1988 St. Columba's High School Chor in Aschaffenburg ( Auftritte im Gambrinus, Stiftskirche). Teilnahme mit 34 Personen.
- 02.10. – 09.10.1988 Freundeskreis aus Perth mit 9 Personen in Aschaffenburg

## 1989

- 12.03. – 14.03.1989 Jail-Break: 4 Behinderte von Upper-Springland in Aschaffenburg
- 30.04. – 05.05.1989 Fahrt der SG Stadt Aschaffenburg, Sparte Fußball (mit 44 Personen in Perth)
- 02.06. – 04.06.1989 Fahrt der Lehrer-Volleyball-Mannschaft zum internationalen Volleyballturnier nach Perth (20 Personen)
- 08.06.– 12.06.1989 Besuch der offiziellen Delegation aus Perth Provost Alex Murray, Stadträte Walter Courts, Jack Kelly, David Scott sowie Maureen Cramb anlässlich der 175 Jahr-Feier Aschaffenburg zu Bayern (5 Personen)
- 07.07. – 18.07.1989 Pfadfinder in Aschaffenburg (28 Personen)
- 08.07. – 18.07.1989 Die Craigie Dancers – Scottish-Country-Dance-Team und der Neil Copland-Band zu Besuch in Aschaffenburg. Auftritte in Gartenrestaurant Hofgarten, Gasthaus zum Hirschen in Straßbessenbach, Innenhof des Schloßes Johannisburg (48 Tänzer und Musiker)
- 09.07. – 20.07.1989 Pater Matthias Doll besucht Perth und wirkt an einer Messe mit.
- 28.07. – 10.08.1989 Fahrrad-Ralley in Schottland (22 Aktive)

**1990**

- 22.05. – 29.05.1990 Studienreise der Volkshochschule Aschaffenburg, Blindengruppe nach Perth (19 Personen)
- 05.06. – 13.06.1990 Chorleiterschaft Schweinheim mit 62 Personen in Perth
- 17.06. – 01.07.1990 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1990 (40 Schüler und 5 Betreuer kommen aus Perth)
- 14.06. – 18.06.1990 Gruppe Selbsthilfe Körperbehinderter mit 17 Personen in Perth
- 26.07. – 03.08.1990 Studienreise des Freundeskreises mit 18 Personen in Perth
- 04.08. – 18.08.1990 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg 1990 (42 Aschaffenburgische Schüler und 3 Betreuer in Perth) – Gegenbesuch
- 04.08. – 18.08.1990 Konzertreise des Musikvereins Melomania Obernau (mit 48 Personen in Perth)
- Aschaffenburg nimmt an den Highland-Games teil und belegt den 3. Platz im Rennen über 90 m
- 06.09. – 10.09.1990 Offizielle Delegation unter der Leitung von OB Dr. Willi Reiland der Stadt Aschaffenburg (mit 7 Personen in Perth)
- 01.10. – 08.10.1990 Tänzer, Sänger und Dudelsackbläser und Freundeskreis mit 51 Personen in Aschaffenburg
- Dez. 1990 Trade Exhibitions Scotland Ltd. Die Gesellschaft nimmt mit Verkaufsständen am Weihnachtsmarkt teil.

**1991**

- 04.05. – 26.05.1991 Teilnahme am „Festival of Arts“ von 6 Schülerinnen und 1 Begleitung der Maria-Ward-Schule
- 06.05. – 15.05.1991 Gastronomie-Berufsschüler zu Gast in Perth (11 Personen)
- 23.05. – 01.06.1991 Gruppe Kneif – Ramble-Tour (14 Personen)
- 03.06. – 12.06.1991 Gastronomie-Fachschüler aus Perth zu Gast in der Berufsschule III (11 Personen)

- 06.06. – 10.06.1991 Volleyballmannschaft des TV 1860 Aschaffenburg in Perth (12 Personen)
- 04.07. – 12.07.1991 Perthshire Brass-Band zu Besuch in Aschaffenburg (57 Personen)
- 26.07. – 03.08.1991 Jugendbus nach Perth (50 Personen)
- 17.10. – 21.10.1991 Besuch von Provost Murray und Gattin anlässlich der Eröffnungsveranstaltung der Stadthalle Aschaffenburg
- 03.11. – 07.11.1991 Tulloch Community-Gruppe in Aschaffenburg (47 Pensionäre)

## 1992

- 12.06. – 19.06.1992 TV Schweinheim in Perth. Spielmannszug und Turnerinnen und Turner (72 Personen)
- 18.06. – 25.06.1992 8 Bedienstete des Gefängnisses in Perth zu Gast in der Justizvollzugsanstalt Aschaffenburg
- 20.06. – 04.07.1992 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg (41 Schüler und 5 Betreuer)
- 17.07. – 20.07.1992 Jugendorchester aus Perth mit 10 Erwachsenen und 94 Jugendlichen in Aschaffenburg
- 30.07. – 07.08.1992 Internationales Fußballjugendturnier in Perth FSV Teutonia Obernau (52 Personen)
- 08.08. – 22.08.1992 Schüleraustausch Aschaffenburg/Perth (40 Schüler und 4 Betreuer)

## 1993

- 31.05. – 26.06.1993 Kunstausstellung in Perth
- 15.06. – 21.06.1993 Tanzgruppe des Martinushauses in Perth (48 Personen)
- 02.07. 13.07.1993 Pfadfinder zu Gast beim TV Schweinheim (30 Personen)
- 16.07. – 21.07.1993 Vale of Atholl Pipe Band (41 Personen)
- 16.07. – 25.07.1993 Perth–City und Country Small Bore Rifle Club (5 Personen)

- 25.08. – 01.09.1993 Konzertreise – Kirchenchor Maria Geburt (62 Personen)  
 23.09. – 28.09.1993 Bayer.-schottischer Jugendkongress in Regensburg

## 1994

- 18.06. – 02.07.1994 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg (43 Schüler und 5 Betreuer aus Perth in Aschaffenburg)  
 05.07. – 15.07.1994 „Carraige Dancers“ in Aschaffenburg (20 Personen)  
 14.07. – 19.07.1994 Schwimmverein Perth und Kinross in Aschaffenburg (32 Personen)  
 19.07. – 26.07.1994 Selbsthilfe Körperbehinderter e.V. in Perth (16 Personen)  
 29.07. – 11.08.1994 Pfadfinder St. Georg in Perth (27 Personen)  
 08.08. – 22.08.1994 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg (43 Schüler und 3 Betreuer in Perth)  
 11.09. – 18.09.1994 3. Bayer.-schottische Jugendforum in Regensburg  
 23.09. – 26.09.1994 Offizielle Delegation in Perth unter der Leitung von OB Pr. Willi Reiland mit 7 Personen.

## 1995

- 30.03. – 13.04.1995 Abschlussfahrt der 9. Klasse der Hefner-Alteneck-Schule (45 Personen)  
 23.05. – 31.05.1995 Bayer.-schottischer Jugendaustausch Fachprogramm mit Schottland in Bayern  
 04.06. – 12.06.1995 SG Stadt und Badmintonklub Aschaffenburg (50 Personen)  
 30.07. – 07.08.1995 Freiwillige Feuerwehr in Perth (51 Personen)  
 07.08. – 10.08.1995 Jugendabteilung der Pfadfinder zu Gast in Aschaffenburg (46 Personen)  
 27.08. – 04.09.1995 Bienenzuchtverein Aschaffenburg – Damm in Perth (50 Personen)  
 06.10. – 15.10.1995 Bayer.-schottischer Jugendaustausch in Schottland

06.10 – 09.10.1995 Besuch von Provost Jean Mc Cormack mit Ehemann sowie Herrn und Frau Robertson

## 1996

Mai/Juni 1996 Fergusson-Ausstellung in Aschaffenburg

13.05. – 08.06.1996 TV Schweinheim – Spielmannszug in Perth (70 Personen)

15.06. – 29.06.1996 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg (31 Schüler und 4 Lehrer aus Perth in Aschaffenburg)

22.06. – 29.06.1996 Hefner-Alteneck-Schule 16 Schüler aus Perth in Aschaffenburg anlässlich 40 Jahre Städtepartnerschaft Perth/Aschaffenburg

07.07. – 14.07.1996 Badminton-Club zu Gast beim Aschaffener Badminton-Club (12 Personen)

07.07. – 15.07.1996 Mr. und Mrs. Cormie in Aschaffenburg

11.07. – 16.07.1996 Feuerwehr zu Gast bei der Feuerwache Aschaffenburg

11.07. – 17.07.1996 Vale of Atholl Pipe Band (40 Personen)  
Unterbringung in der Jugendherberge  
Betreuung Spielmannszug TV Schweinheim

12.07. – 24.07.1996 Pfadfinder mit 9 Scouts in Aschaffenburg

12.07. – 15.07.1996 Dancers (10 Personen), Betreuung durch Spielmannszug TV Schweinheim

12.07 – 18.07.1996 Majorettes (15 Personen), Betreuung Spielmannszug TV Schweinheim

12.07 – 15.07.1996 Offizielle Delegation Provost Culliven unter der Leitung von OB Willi Reiland mit 7 weiteren Personen

13. Juli 1996 Festabend anlässlich 40 Jahre Perth/Aschaffenburg in der Stadthalle (Auftritte von Schülern und Aschaffener Gruppen – moderiert von Herrn Dr. Geiger)

10.08 – 24.08.1996 Schüleraustausch Perth/Aschaffenburg (33 Schüler und 3 Betreuer)

29.09. – 05.09.1996 Besuch von 5 Gruppen (insges. 119 Pers.) aus Aschaffenburg in Perth, organisiert vom 1. Vors. des Freundeskreises Perth Herrn Döring. Die Gruppen sind: Melomania Obernau

Bienenzüchter  
 Lebenshilfe  
 Bessenbachtaler  
 Freundeskreis Perth

- 30.08. – 03.09.1996 Offizielle Delegation in Perth anlässlich 40 Jahre Perth  
 (Teilnehmer: OB und Frau Reiland, Bürgermeister Dehn  
 mit Gattin und 4 Stadträte)
- 29.08. – 07.09.1996 SSKC Poseidon, Abteilung Angeln in Perth  
 (22 Personen)

## 1997

- 21.05. – 31.05.1997 Fidelio Schweinheim in Perth (68 Personen)
- 27.7.1997 Perthshire-Brass Schöntalkonzert in Aschaffenburg
- 10.08. – 21.08.1997 Musikgruppe „Pulsschlag“ in Perth (29 Personen)

## 1998

- 19.04. – 26.04.1998 Besuch in Aschaffenburg, Roundtable  
 Gespräch: Reaktivierung des Schüleraustausch  
 (wieder seit dem Jahr 1999)
- 12.7.1998 Fair City Singers (45 Pers.)  
 Konzert in Aschaffenburg  
 Bergfest
- 07./08.07.1998 und  
 10.07. – 13.07.1998 Sportlergruppe Swim Club Perth und Kinross District  
 beim SSKC in Aschaffenburg
- 23.08. – 31.08.1998 TV Schweinheim, Tennisabteilung (50 Pers.) in Perth

## 1999

- 23.05. – 31.05.1999 SSKC-Schwimmer mit 48 Teilnehmern zu Wettkämpfen in  
 Perth
- 23.05. – 06.06.1999 Freundeskreis Perth & Kinross e.V. (Werner Elsässer) mit  
 28 Mitgliedern zum 20. Jubiläumsjahr der beiden Freun-  
 deskreise in Perth.

- Erste Woche Studienfahrt und zweite Woche Highland-walk
- 25.05. – 02.06.1999 FSV-Teutonia Obernau, C-Junioren Abteilung zu Gast in Perth mit 44 Sportlern zu Freundschaftsspielen
- 26.06. – 04.07.1999 Schüleraustausch Wiederbelebung mit großem Erfolg. (50 schottische Schüler mit 5 Lehrkräften an 5 verschiedenen Schulen Perth & Kinross District zu Besuch in Aschaffenburg)
- 30.08. – 11.09.1999 SSKC-Angler zum Wettangeln in Perth (12 Pers.)
- 08.09. – 13.09.1999 Besuch von 6 schottischen Firefighters aus Perth in Aschaffenburg auf Einladung der Feuerwache in Begleitung einer Journalistin.
- 09.09. – 10.09.1999 Besuch von 6 jungen Nichtbeschäftigten (plus eine Betreuerin) im Rahmen der Europa-Aktion „Studien zur Jugendarbeitslosigkeit in Europa“ in Aschaffenburg. Betreuung durch Freundeskreis Perth & Kinross e.V.
- 17.09. – 27.09.1999 Schüleraustausch – Gegenbesuch der Aschaffener (38 Schüler mit 4 Lehrkräften an 4 verschiedenen Gymnasien und Realschulen zu Besuch in Perth)
- 25.09. – 08.10.1999 Lingua-visit in Aschaffenburg (4 schottische Lehrerinnen zu Gast in der VHS)
- 01.10. – 06.10.1999 Chor Chanson aus Perth zu Gast mit Konzerten in Aschaffenburg (Freundeskreis aus Perth und Kinross e.V.)
- 2000**
- 15.04. – 01.05.2000 Schottland-Tour 2000  
SSKC-Kanuten zu Gast in Perth  
Twinings-Wettkämpfe
- 17.07. – 21.07.2000 Antrittsbesuch von Oberbürgermeister Klaus Herzog auf Einladung von Provost M. O`Malley in Perth zusammen mit OB a.D. Dr. Willi Reiland und Gattinnen.
- 29.08. – 05.09.2000 Chorgemeinschaft Schweinheim auf Einladung von Barber-Shop-Singers auf Chorkonzertreise mit gemeinsamen Auftritten in Perth
- 29.09. – 03.10.2000 Partnerschaftliche Konzertreise der Aschaffener Kantorei zu Gast in Perth

03.06. – 10.06.2000 8. Tour der Pfingsten-Hillwalkers zum Sportlichen Wandern in den Highlands von Ullapool bis Dingwall

## 2001

11.03. – 28.03.2001 Schüleraustauschreise der Berufsfachschule für Kinderpflege nach Perth (12 Schüler und 2 Lehrkräfte)

08.05. – 15.05.2001 Schüleraustausch der Staatl. Fachschule für Maschinenbautechnik mit Perth

14.05. – 18.05.2001 Besuch der Gruppe „Over Fifties“ aus Perth in Aschaffenburg. (zu Gast bei den Friends of Perth)

04.10. – 15.10.2001 Antrittsbesuch von Provost Mike O'Malley mit 5 Personen in Aschaffenburg.

02.06. – 08.06.2001 Freundeskreis Perth zu Gast in Perth mit Bürgermeister Werner Elsässer (22 Personen)

## 2002

07.05. - 10.05. 2002 Städtischer Wirtschaftsförderer und IHK-Vertreter aus Aschaffenburg, besuchen 4. Perthshire Business-Fair in Perth

20.05. - 26.05. 2002 39 Sportler des Badminton-Clubs und des Golfclubs Aschaffenburg sind zu Gast in Perth für gemeinsame Spiele

29.05. - 03.06. 2002 Die Sportlerinnen der F.Vgg Kickers besuchen den St. Johnstone F.C. Perth, kurz darauf findet ein Gegenbesuch in Aschaffenburg statt

25.05. - 02.06. 2002 38 Mitglieder des Gehörlosenvereins fahren zu einer Kulturreise nach Perth

21.07. - 25.07. 2002 In einer offizielle Delegation der Stadt Aschaffenburg war Herr Bürgermeister Werner Elsässer zusammen mit Vertretern der Stadtverwaltung (Dieter Gerlach, Heike Connor, Volker von der Höh) zu einem Besuch beim Provost Mike O'Malley und der Chamber of Commerce in Perth

22.08. - 27.08. 2002 Vertreter aus Wirtschaft und Tourismus der Stadt Perth sind zu Gast in Aschaffenburg und informieren auf einem Stand in der „Straße der Partnerschaft“ auf dem Stadtfest.



## 2003

- 31.03. / 01.04. 2003 Besuch von 2 Wirtschaftsförderern der Stadtverwaltung Perth bei der Wirtschaftsförderung in Aschaffenburg
- 01.05.2003 Aschaffenburg schickt Glückwünsche nach Perth zur Wahl des neuen Provost Bob Scott.
- 15.05.2003 2 Vertreter von Tourismus & Stadtmarketing aus Aschaffenburg zu Besuch in Perth im Rahmen der „Perth Business Fair“
- 05.06. - 10.06. 2003 12. Internat. Damenfußballturnier bei den Kickers Aschaffenburg. Zu Gast ist eine Mannschaft der St. Johnston Ladies zusammen mit einer ungarischen Mannschaft
- 09.06. 2003 Stadt Aschaffenburg ehrt Maureen Cramb (Friends of Aschaffenburg) für langjährige besondere Verdienste zum Wohle der Städtepartnerschaft
- 09.07 - 30.07. 2003 gehörlose Bauzeichner-Azubi aus dem Tiefbauamt absolviert ein Praktikum in Perth;
- 17.07. - 23.07. 2003 Dunkeld & District Strathspey & Reel Society (schottisches Orchester mit 45 Personen) zu Gast beim Fest „Brüderschaft der Völker“ in Aschaffenburg sowie sonstige Auftritte. Betreuung durch den Freundeskreis Perth & Kinross.
- 25.07. - 28.07. 2003 6 schottische Feuerwehrvertreter aus Perth besuchen Aschaffenburg
- 31.08. - 07.09. 2003 45 Personen des Freundeskreis Perth & Kinross e.V. unternehmen eine Studienreise nach Perth und in die Highlands
- 26.08. - 28.09.2003 4 Vertreter des Rotary-Club Aschaffenburg besuchen den Rotary-Club in Perth
- 08.10. bis 11.10.2003 Sieben Damen der Inner Link Ladies sind zu Gast in Aschaffenburg bei den Damen des Inner Wheel Clubs.
- 11.10. bis 15.10. 2003 Civic & Trade Mission; Besuch des neuen Provost Bob Scott sowie diverser Stadt- und Wirtschaftsvertreter aus Perth

## 2004

- 16.04. - 19.04.2004 Der Rotary Club aus Perth besucht den Rotary Club Aschaffenburg Schönbusch.
- 19.05.2004 Auf der Business Fair in Perth ist Aschaffenburg vertreten durch einen Stand der Kongress- und Touristikbetriebe und der Aschaffener Gastronomie und Hotellerie.
- 19.05. - 23.05.2004 Aschaffener Stadträte (19 Personen) fahren nach Perth um die Partnerstadt kennenzulernen.
- Ende Mai 04 Die St. Johnstone Ladies aus Perth vertreten wieder bei dem Internationalen Frauen- und Mädchenfußballturnier des FVgg Kickers 06 in Aschaffenburg ihre Stadt.
- 30.05. – 05.06.2004 Besuch des TV-Schweinheim, Abteilung Ausdauersport, in Perth. 25 Teilnehmer erkunden wandernd die Highlands und besichtigen die Partnerstadt.
- 15.06. - 22.06.2004 Fahrt der Fachschulen für Maschinenbautechnik und Elektrotechnik nach Perth.
- 18.06. - 22.06.2004 Fahrt von 10 Aschaffener Golfern nach Perth für ein Spiel um den Ryder Cup (Perth gewann die Trophäe zurück).
- 07.07. – 11.07.2004 Besuch von 8 Vertretern der Freiwilligen Feuerwehr Aschaffenburg bei der Tayside Fire Brigade in Perth.
- 27.07. - 31.07.2004 Besuch von früheren Stadtrepräsentanten aus Perth zur Verabschiedung der Schulleiterin der Maria Ward Schule.
- 02.08. - 05.08.2004 Aschaffenburg schickt eine Stadtmannschaft von jugendlichen Sportlern aus fünf Disziplinen zu den Austragungen der Mini-Olympics nach Perth. Die Mini-Olympics werden zwischen den Partnerstädten von Perth ausgetragen. Weiterer Teilnehmer ist die französische Stadt Cognac. Die Mini-Olympics werden in den Disziplinen Fußball, Tisch-Tennis, Schwimmen, Turnen und Golf ausgetragen. Perth gewann in der Gesamtwertung den ersten Platz, Aschaffenburg und Cognac teilten sich den zweiten Platz.
- 26.08. - 30.08.2004 Die Feuerwehr aus Perth mit 9 Teilnehmern besucht die Feuerwehr in Aschaffenburg.
- 29.09. - 03.10.2004 Besuch von 9 Damen der Inner Link Ladies aus Perth in Aschaffenburg anlässlich des 25. Jubiläums des Freundeskreises.
- 01.10.2004 Schottischer Abend anlässlich des 25. Jubiläums des Freundeskreises Perth & Kinross im Bürgerzentrum Nilkheim in Aschaffenburg. Depute-Provost John Flynn ist zu Gast zusammen mit weiteren 19 schottischen Gästen von den Friends of Aschaffenburg und den Inner Link Ladies.

## 2005

- 12.05. - 17.05.05 Perth-Kickers (ehem. St. Johnstone-Ladies) aus Perth zu Gast bei den Fußballdamen des FVgg. Kickers.
- 14.05 - 20.05.05 Jugendfahrt des TV 1900 Obernau nach Perth. Dort treffen sie bei einem Freundschaftsspiel in der Bells Sportsarena auf den Schottischen Handballverband.
- 02.07.05 In Perth findet zum ersten Mal das Berry Festival auf dem Perth Farmers Market statt. Es ist als Idee entstanden, als Provost Bob Scott im Oktober 2003 während eines Wirtschaftsbesuchs den Apfelmarkt in Aschaffenburg kennenlernte, eine Vermarktungsstrategie für regionale Produkte.
- 17.08. - 24.08.05 Fahrt der Spessart-Highlander mit 15 Personen nach Perth mit einem Auftritt beim Edinburgh Pipe Festival.

## 2006

- 24.04. – 02.06.06 „Impressionen aus Perth“, Ausstellung von Wolfgang Claus, vhs-Haus, Foyer.
- Frühjahr 06 Die Stadt Aschaffenburg veröffentlicht eine 19-seitige Broschüre über die Partnerstädte Perth, Saint-Germain-en-Laye und Miskolc.
- 27.04. – 30.04.06 Vom Senior Choir der Craigclowan Preparatory School in Perth sind 30 Kinder im Alter von 11-13 Jahren mit 2 Lehrern zu Gast bei dem Aschaffener Stiftschor.
- 03.06. – 11.06.06 Die Pfingsten-Hillwalker besuchen mit einer Gruppe von 18 Personen Perth und wandern in den Highlands.
- 07.06. – 18.06.06 Fahrt des Gesellschaftsklubs „Fidelio“ e.V. Aschaffenburg-Schweinheim (35 Pers.) nach Perth.
- 15.06. – 18.06.06 Fahrt der Fußballdamen der Aschaffener Kickers zu den Perth Kickers nach Perth.
- 23.06. – 07.07.06 Veranstaltungen zu 50 Jahre Städtepartnerschaft Perth – Aschaffenburg mit den Aschaffener Kulturtagen „HappyPERTH Day“:
- 26.04.06  
vhs-Veranstaltung: „Städtepartnerschaft mit Perth – Gründung und Erinnerungen von 50 Jahren“

Gesprächsabend mit Werner Elsässer (Vorsitzender des Freundeskreises Perth & Kinross) und Dr. Willi Reiland (Oberbürgermeister a. D.).

22.06. – 19.08.06

Ausstellung: „Perth – Aschaffenburg“  
der Originalfotos des Partnerschaftskalenders in der  
Stadtbibliothek.

Fr. 23. Juni

Ausstellung „Perth in alten Bildern – Pictische  
Zeichensteine – Die Römer in Schottland“  
im Schloss Johannisburg.

Fr. 23. Juni

Eröffnung der Kulturtage mit Festakt 50 Jahre Städtepart-  
nerschaft im Stadttheater.

Pünktlich zu diesem Termin erreicht die Gruppe des  
YMCA aus Perth per Fahrrad das Stadttheater Aschaffenburg. Sie sind ab Seebrügge mit Tandems innerhalb von  
2,5 Tagen nach Aschaffenburg gefahren.

Sa. 24. Juni.

Festzug ab dem Rathaus zur Fasanerie  
zum Start der Highland-Games.  
Besucherzahl: 2000 Personen  
Moderation: Andy McNeill und Wolfgang Weiser.

Schottischer Abend im Festzelt auf dem Volksfest

So. 25 Juni

Gottesdienst anlässlich 50 Jahre Städtepartnerschaft in  
der Stiftsbasilika, Aschaffenburg.

Einweihung eines Perth-Denkmal auf dem Mainufer  
(Perth-Inch). Das Denkmal ist ein Meisterstück der Stein-  
metzschule.

Fr. 07. Juli.

Lange Museumsnacht als Abschluss der Kulturtage:

Die lange Museumsnacht startet mit einem Tatro (Parade)  
auf dem Theaterparkplatz und endet mit einem Standkon-  
zert auf dem Schlossplatz.

Teilnehmer des Tatroos sind (insgesamt ca. 200 Pers.):

Vale of Athol Pipe Band (aus Perth)  
Spessart Highlanders  
Heidelberger & District Pipes & Drums  
March Mellows Street Band  
Melomania Obernau  
Gailbacher Blasmusik

## Spielmannszug Schweinheim

Fr. 07. Juli

Videoinstallationen – Kurzfilme - Jungfilmer:

Die Initiative Filmkunst e. V. zeigt

Kurzfilme aus Perth und Aschaffenburg in der Steinmetzschule.

Folgende Gruppen aus Perth sind mit insgesamt 202 Personen in Aschaffenburg vertreten:

Zum Jubiläumswochenende kommen:

Provost Bob Scott und Chief Executive Bernadette Malone mit Delegation von Stadträten (7 Pers.)

Friends of Aschaffenburg mit dem Vorsitzenden

Tom Ross (6 Pers.)

Inner Link Ladies of Perth (15 Pers.)

Highland-Dancers of Jean Swantson School of Dancers (13 Pers.)

Letham and Oakbank Majorettes (36 Pers.)

Blairgowrie and Rattray-Pipeband (20 Pers.)

Dunkeld & District Stratsprey & Reel Society (43 Pers.)

Tayside Fire and Rescue – Firebrigade (3 Pers.)

YMCA (10 Pers.)

Rotary Club Perth (13 Pers.)

Zur Langen Museumsnacht kommen:

Vale of Atholl-Pipeband (36 Pers.)

Betreut werden die schottischen Gäste von:

Büro des Oberbürgermeisters, Städtepartnerschaft

Freundeskreis Perth & Kinross

Stadtrat Aschaffenburg

Spessart-Highlanders

Feuerwehr Aschaffenburg

Rotary Club Aschaffenburg-Schönbusch

Orchestervereinigung Aschaffenburg

CVJM Aschaffenburg

Spielmannszug Schweinheim

Anlässlich der Jubiläumsfeiern in Aschaffenburg und Perth geben die Museen der Stadt Aschaffenburg und die Denkmalbehörde Perth & Kinross Heritage Trust in einem Bilingualen Projekt gemeinsam zwei Broschüren über die jeweilige Partnerstadt heraus.

02.08.– 12.08.06

Fahrt des Musikervereins Melomania Obernau e.V. (ca. 100 Pers.) zusammen mit dem Musikverein Gailbach (ca. 100 Pers.) nach Perth.

08.09. – 10.09.06

Jubiläumsfeierlichkeiten in Perth anlässlich 50 Jahre Städtepartnerschaft mit Aschaffenburg mit den folgenden Veranstaltungen:

Do. 7. Sept.  
Ceilidh-Abend der Friends of Aschaffenburg.

Fr. 8. Sept.  
Spatenstich zur Baumpflanzung am North-Inch mit OB Herzog und Stadtrat.

Einweihung einer Sandsteinskulptur (Geschenk der Feuerwehr Aschaffenburg an die Tayside Firebrigade).

Showcase of Talent in der neuen Concert Hall  
Es treten auf: Vale of Atholl Pipe Band  
Spessart Highlanders  
Perth Youth Orchestra Fiddlers  
Fair City Singers  
Jean Swanston Dancers  
Fuaimeach Singing Group  
Spielmanszug Schweinheim  
March Mellows Street Band  
Dunkeld & District Strathspey and Reel Society  
Letham Majorettes  
Barbershop Singers  
Perthshire Brass Band

Sa. 9. Sept.  
Gottesdienst „Celebration & Thanksgiving“ in der St. John's Kirk.

Aschaffenburg ist mit 184 Personen in Perth vertreten:  
Oberbürgermeister Klaus Herzog mit offizieller Delegation (8 Pers.)  
Stadträte (44 Pers.)  
Freundeskreis Perth & Kinross (44 Pers.)  
Spessart Highlanders (10 Pers.)  
Freiwillige Feuerwehr Aschaffenburg (18 Pers.)  
Spielmanszug Schweinheim (48 Pers.)  
March Mellows Street Band (12 Pers.)

01.11. – 05.11.06

Der Kammerchor der Stiftsbasilika ist mit 30 Personen zu Gast bei dem Senior Choir der Craigclowan School für ein Konzert in der St. Ninians Cathedrale in Perth.

## **2007**

04.05. – 06.05.07

Der Rotary Club Aschaffenburg-Schönbusch besucht mit 15 Personen den Rotary Club St. Johns in Perth.

16.05.07

Oberbürgermeister Klaus Herzog gratuliert dem neu gewählten Provost John Hulbert zum Amt des neuen Provost in der Partnerstadt Perth.

- 31.05. – 08.06.07 Der Wanderverein Edelweiß e.V. Oberrau fährt mit 30 Teilnehmern nach Perth.
- 21.06. – 25.06.07 Die Blairgowrie-Pipeband aus Perth kommt mit 34 Personen nach Aschaffenburg um die Spessart-Highlander zu besuchen. Sie treten beim Volksfest und im Schöntalpark auf.
- 23.06. – 05.07.07 2 Auszubildende für Bauzeichner des Tiefbauamts der Stadt Aschaffenburg machen ein Praktikum in verschiedenen Abteilungen des Rathauses in Perth.
- 28.07. – 07.08.07 Die Pfadfinder Schweinheim besuchen mit 30 Personen die Scouts in Perth.
- 25.08. – 01.09.07 Der Kammerchor Ars Antiqua besucht den Chor „Chansons“ in Perth für ein gemeinsames Konzert.
- 29.08. – 05.09.07 Die Antonine Guard aus Perth besucht mit 10 „römischen Legionären“ und 3 Kindern die Römertage in Aschaffenburg.
- 23.09.07 Bei dem Tag der offenen Tür der Stadtverwaltung Aschaffenburg werden Informationen über die Partnerstädte Perth, Saint-Germain und Miskolc ausgegeben.
- 25.09. – 30.09.07 Die Feuerwehr aus Perth besucht mit 3 Personen die Feuerwehr in Aschaffenburg.
- 26.09. – 30.09.07 Die Inner Link Ladies of Perth besuchen mit 9 Personen Aschaffenburg.
- 12.10. – 15.10.07 Die Stifts-Chorknaben und -mädchen der Aschaffener Stiftsbasilika fahren zum Senior Choir der Craigclowan Preparatory School nach Perth.

## **2008**

- 25.01.08 Der Freundeskreis Perth & Kinross feiert mit der Burns-Night die Wiederkehr des Geburtstages von Robert Burns, dem schottischen Nationaldichter im Foyer der Berufsschule III.
- Ende Mai – Ende Juni 08 Eine Lehramtsanwärterin für Grundschule aus Aschaffenburg besucht für 4 Wochen die Kilgraston School in Perthshire im Rahmen eines Praktikums.
- Juni 2008 Fahrt der Pfingsten-Hillwalkers nach Perth für Wanderungen.

- 14.06. – 23.06.08 Die Staatliche Fachschule für Maschinenbautechnik fährt mit 28 Schülern nach Perth.
- Mitte Juni - Mitte Juli 08 Eine Medizinstudentin besucht für 4 Wochen die Perth Royal Infirmary in Perth.
- 26.06 – 01.07.08 Antrittsbesuch von Provost John Hulbert aus Perth mit Lady Provost und Delegation (3 Pers.) in Aschaffenburg anlässlich der Aschaffener Kulturtag und des Volksfestes. Begleitet wird er von den Inner Link Ladies (3 Pers.), der Blairgowrie, Rattray and District Pipe Band (31 Pers.) und der Vale of Atholl Pipe Band (28 Pers.).
- Juli 2008 Die Kegler von Bahnfrei Damm haben der Antonine Guard aus Perth einen originalgetreuen Nachbau eines Getreidemühlsteins aus der Römerzeit geschenkt. Dabei war das Sachgebiet Archäologie der Städtischen Museen Aschaffenburg behilflich.
- 04.07. – 09.07.08 Die Perthshire Brass Band (30 Pers.) aus Perth besucht Aschaffenburg für verschiedene Konzerte, unter anderem mit der Melomania Obernau und der New Jazztones Bigband Aschaffenburg.
- 04.08. – 08.08.08 Zum zweiten Mal werden die von Perth initiierten Mini-Olympics ausgetragen. Sie werden diesmal in Aschaffenburg von dem städtischen Sportamt zusammen mit Aschaffener Sportvereinen durchgeführt. Teilnehmer sind jugendliche Sportler aus den Disziplinen Tischtennis, Fußball, Schwimmen, Golf und Turnen. Die Veranstaltung findet in einem regelmäßigen Turnus zwischen Perth und ihren Partnerstädten Cognac und Aschaffenburg statt. Cognac hat für dieses Jahr seine Beteiligung abgesagt.
- 08.09. – 14.09.08 Fahrt des Freundeskreises Perth & Kinross nach Perth.

## **2009**

- 29.04 – 03.05.09 Oberbürgermeister Klaus Herzog und Bürgermeister Werner Elsässer fahren mit Gattinnen zur Global Conference nach Perth.
- 22.05. – 25.05.09 Die Feuerwehr aus Aschaffenburg (8 Pers.), Miskolc (7 Pers.) und Perth (6 Pers.) nehmen am 24. Mai am Arque Hochhauslauf teil, einer Benefiz-Veranstaltung der Arbeitsgemeinschaft für Querschnittsgelähmte (Arque) im Frankfurter Messturm.
- 17.05. – 21.05.09 Fahrt des Lions-Club mit 25 Personen nach Perth.



- 13.05. – 18.05.09 Der Dudelsackverein Spessart-Highlanders fährt mit 30 Personen zu der Blairgowrie & District Pipe Band nach Perth und erhält außerdem die Ehrenmitgliedschaft des Clans der Mc Ewan.
- 16.06. – 20.06.09 Besuch von 10 Gästen aus drei Perther Golfclubs (Golf Club King James VI, Golf Club Murrayshall, Golf Club Craigie Hill) in Aschaffenburg beim Aschaffener Golfclub e.V.
- 03.07. – 05.07.09 Im Rahmen der 10. Aschaffener Kulturwoche „AB nach Europa“ findet im Schlosshof des Schlosses Johannisburg das Festival „Europatage der Musik“ statt. Aus Perth tritt die Perthshire Brassband (43 Pers.) und aus Miskolc die Avas-Tanzgruppe, die Hot Road Band sowie die Opernsängerin Judit Molnar (zusammen 42 Personen) auf. Das Ensemble vocale du Conservatoire de Saint-Germain-en-Laye (13 Personen) vertritt mit Chansons die Stadt Saint-Germain. Die Bürgermeister aus allen drei Partnerstädten sind als offizielle Vertreter mit Delegationen (insgesamt 32 Personen) ebenfalls zu Gast. Das Festival ist eine Zentralveranstaltung des Bayerischen Musikrates, des „Staatsministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst“, Bayern 4 Klassik und des Kulturamtes Aschaffenburg.
- 25.07. – 26.07.09 Die Antonine Guard aus Perth kommt mit ca. 17 Personen anlässlich des Römerfestes in Obernburg nach Aschaffenburg.
- 08.09 Ein Paar aus Aschaffenburg heiratet in Perth.
- 14.09. – 25.09.09 Drei Auszubildende des Tiefbauamts Aschaffenburg machen ein Praktikum im Rathaus von Perth.
- 14.11. – 18.11.09 Die Feuerwehr Aschaffenburg besucht mit 7 Mitgliedern die Feuerwehr in Perth.
- 23.11. – 27.11.09 Zwei Vertreter des Perth College besuchen Aschaffenburg und die Aschaffener Hochschule für angewandte Wissenschaften.

## **2010**

- 30.01.10 Der Freundeskreis Perth & Kinross veranstaltet zu Ehren des schottischen Nationaldichters Robert Burns in Aschaffenburg ein Burns-Supper.

- 11.02.10 Im Rahmen der 800 Jahr-Feier der Stadt Perth hat Provost John Hulbert am 31. Juli 2009 in Perth einen kleinen schottischen Bären im Form eines Schlüsselanhängers auf den Weg nach Aschaffenburg gebracht. Er wurde als Bug von Anhängern des Geocaching-Sports in der Nähe von Perth versteckt und ist zwischenzeitlich von mehreren Personen per GPS gefunden und erneut versteckt worden. Der letzte Fundort war Heusenstamm in Hessen. Die Finder aus Mainz haben ihn am 11. Februar zum Oberbürgermeister nach Aschaffenburg gebracht. Dies war der Anlass einen Schlüsselanhänger mit dem Motiv des Aschaffener Schloss nach Perth zurückzuschicken, damit er über Geocaching die Stadt Perth erreicht. Oberbürgermeister Herzog hofft, dass der Anhänger zu dem schottlandweit ersten und größten Geocaching-Event am 31. Juli 2010 nach Perth gelangt. Weitere Informationen sind unter [www.geocaching.com](http://www.geocaching.com) zu finden.
- 16.04.10 Konzert von Astmar Olafson und Joseph Fleetwood aus Perth im Bachsaal in Aschaffenburg.
- 27.05. – 31.05.10 Die Fußballjugend des BSC Schweinheim U15 besucht mit 23 Pers. den Fußballverein Bridge of Earn YFC, Unterabteilung Dunbary Rovers, in Perth.
- 28.05. – 02.06.10 Die Stiftschorknaben und – mädchen besuchen die Partnerstadt Perth anlässlich der 800 Jahr-Feier und geben ein gemeinsames Konzert mit der Craigclowan Preparatory School.
- 01.07. – 5.07.10 Perth feiert über das ganze Jahr 2010 das Jubiläum 800 Jahre Stadtrechte, genannt „Perth 800“. Es geht zurück auf die Verleihung der Royal Burgh Charter durch König Wilhelm den Löwen im Jahr 1210.
- Zu diesem Anlass fahren die folgenden Gruppen nach Perth:  
 Oberbürgermeister Klaus Herzog mit Delegation aus Stadtrat und Verwaltung mit 17 Pers., der Freundeskreis Perth & Kinross mit 41 Pers., die Spessart-Highlanders mit 40 Pers. und die March Mellows Street Band mit 48 Pers.. Zwei weitere Gruppen sind im Mai und September zu dem gleichen Anlass eingeladen und im Februar findet ein Geocaching-Projekt statt. Siehe jeweils dort.
- Informationen über das Jahresprogramm in Perth sind unter [www.perth800.com](http://www.perth800.com) zu finden.
- 07.07. – 15.07.10 Das Perth-Youth-Orchestra kommt für einen Auftritt mit 84 Personen nach Aschaffenburg. Das Konzert findet am 09. Juli in der Stadthalle Aschaffenburg statt.

- 01.08. - 06.08.10 58 jugendliche Aschaffener Sportler nehmen an den Mini-Olympics in Perth teil. Sie werden begleitet von 13 Trainern und 4 Vertretern der Stadt Aschaffenburg. Sie gewinnen erstmalig die Meisterschaft, die in 6 Disziplinen ausgetragen wird und an denen außer den schottischen Sportlern erstmalig auch Sportler aus der polnischen Partnerstadt Bydgoszcz teilnehmen.
- 28.08 – 04.09.10 Konzertreise des Kammerchors „Ars Antiqua“ mit ca. 50 Pers. nach Perth zum Auftritt anlässlich der 800-Jahr-Feier von Perth.
- 21.09. – 23.09.10 Die Freimaurerloge Post Nubila Phoebus besucht die Freimaurerloge Scoon & Perth No.3 in Perth.

## 2011

13. – 15. 05.11 Die Freimaurerloge Scoon & Perth No 3 macht mit 11 Personen einen Gegenbesuch bei der Johannis-Freimaurerloge Post Nubila Phoebus in Aschaffenburg.
07. – 12.06.11 Der Aschaffener Golfclub erhält Besuch von 8 Golfern aus Perth.
21. – 25.07.11 **Welcome Perth**
- Die Perthshire Brassband kommt mit 58 meist jugendlichen Musikern für verschiedene Auftritte nach Aschaffenburg, unter anderem mit dem Musikverein Melomania Obernau und Musikverein Gailbach.
- Das Jugendkulturzentrum Aschaffenburg „Jukuz“ veranstaltet für die Jugendlichen der Perthshire Brassband sowie Aschaffener Jugendliche ein Bayerisches Grillfest.
- Die Perthshire Photographic Society kommt mit 4 Mitgliedern nach Aschaffenburg und zeigt in dem englischsprachigen Diavortrag „Perth-Today“ Fotos von Perth. Musikalische Begleitung erfolgt durch die Perthshire Brassband.
- 27.07. – 01.08.11 Besuch von 22 Mitgliedern der Dunbarney Rovers YFC aus Perth, einer Unterabteilung der Bridge of Earn, beim BSC Schweinheim und Teilnahme an der Fußball-Stadmeisterschaft in Aschaffenburg.
- 25.08. – 05.09.11 Der Personalrat der Stadt Aschaffenburg organisiert eine Reise für 43 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nach Perth.

28 - 30.10.11

Anlässlich der Eröffnung des renovierten Stadttheaters besuchen aus allen drei Partnerstädten die Bürgermeister mit Delegationen (insgesamt 19 Pers.) Aschaffenburg. Auf der Messe Touristik Aschaffenburg in der Stadthalle am Schloss informieren Perth, Saint-Germain-en-Laye und Miskolc über ihre Städte und besichtigen außerdem das Biomasseheizkraftwerk der Stadtwerke.

## 2012

2.6.12

### **Diamantenes Thronjubiläum von Queen Elizabeth**

Oberbürgermeister Klaus Herzog besucht mit einer Delegation (insges. 15 Pers.) die Feierlichkeiten in Perth anlässlich des 60. Thronjubiläums der Queen, zu dem auch der Freundeskreis Perth & Kinross (27 Pers.) sowie eine Gruppe des Personalrats (6 Pers.) fahren. Die ebenfalls anreisenden Spessart-Highlanders (26 Pers.) spielen bei der Parade der 1000 Piper. Aus diesen Gruppen nehmen mehrere Personen an einen Kilt-Lauf über 8 km teil.

23.06.12

Die Feuerwehren aus Miskolc (15 Pers.), Saint-Germain (6 Pers.) und Perth (11 Pers.) sind bei der Jubiläumsfeier 150 Jahre Feuerwehr Aschaffenburg zu Besuch.

Die Veranstaltungen im aktuellen Jahr sind auf der Web-Site der Stadt Aschaffenburg [www.aschaffenburg.de](http://www.aschaffenburg.de) unter Kultur & Tourismus und Partnerstädte nachzulesen.